الأمم المتحدة

A/36/264
S/14491
23 June 1981
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

الجمعية العامة
مجلس الأمن

الجمعية العامة
الدورة السادسة والثلاثون
البند ٧٢ (ب) من القائمة الأولية*
المساعدة الاقتصادية الخاصة والمساعدة الغوثية في حالات الكوارث

مجلس الأمن
السنة السادسة والثلاثون

تقديم المساعدة الى بوتسوانا

تقرير الأمين العام

١ - رجت الجمعية العامة من الأمين العام في قرارها ٣٥/٩٨ المؤرخ في ٥ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٠ ، في جملة أمور ، أن يواصل جهوده لتعبئة الموارد اللازمة لبرنامج فعّال لتقديم المساعدة المالية والتقنية والمادية لبوتسوانا ، وان يبقي الحالة في بوتسوانا قيد الاستعراض المستمر ، وان يقدّم تقريرا عن التقدم المحرز في موعد يتيح للجمعية العامة النظر في المسألة في دورتها السادسة والثلاثين .

٢ - وعملا بهذا القرار ، اتخذ الأمين العام ترتيبات لايفاد بعثة لزيارة بوتسوانا في آذار/مارس ١٩٨١ للتشاور مع الحكومة . ويصف تقرير البعثة ، المرفق طيه ، الوضع الاقتصادى والمالي للبلد ، ويلخّص التقدم المحرز في تنفيذ المشاريع المدرجة في برنامج المساعدة الاقتصادية الخاصة والمشاريع والبرامج اللازمة للتعمير ، ويستعرض حالة اللاجئين في بوتسوانا وطبيعة الدعم الدولي اللازم لمساعدتهم .

٣ - وفي الفقرة ٨ من القرار ٣٥/٩٨ ، دعت الجمعية العامة عددا من الوكالات المتخصصة

---

* A/36/50 .

والمنظمات الاخرى التابعة لمنظومة الامم المتحدة الى ان تعرض على هيئات ادارتها ، للنظـــــر ، مسألة المساعدة التي تقدّمها الى بوتسوانا ، وان توافي الامين العام بتقارير عن نتائج تلك المساعدة وما تتخذه من مقررات في موعد مناسب يتيح للجمعية العامة النظر فيها في دورتها السادسة والثلاثين . وسيتم اصدار ردود هذه الوكالات والمنظمات في تقرير للامين العام يشمل بوتسوانا والبلدان الأخـرى التي رجت الجمعية العامة من الامين العام ان ينظّم لها برامج مساعدة اقتصادية خاصة .

A/36/264
S/14491
Arabic
Annex
Page 1

مرفـــق

تقرير بعثة الاستعراض الموفدة الى بوتسوانا

المحتويات

	الفقرات	الصفحة
أولا ـ مقدمة	١ ـ ٩	٢
ثانيا ـ ملخص	١٠ ـ ١٢	٣
ألف ـ برنامج المساعدة الخاصة	١٠ ـ ١١	٣
باء ـ الانعاش واحتياجات التنمية	١٢	٤
ثالثا ـ خلفية عامة	١٣ ـ ٣٨	٤
ألف ـ انتاج المعادن	١٣ ـ ١٥	٤
باء ـ الزراعة	١٦ ـ ٢٥	٥
جيم ـ ميزانية الحكومة	٢٦ ـ ٢٨	٧
دال ـ ميزان المدفوعات	٢٩ ـ ٣١	٩
هاء ـ التضخم واعادة التنسيق بين أسعار العملات	٣٢ ـ ٣٥	١١
واو ـ اللاجئون	٣٦ ـ ٣٩	١١
رابعا ـ تنفيذ برنامج المساعدة الخاصة	٤٠ ـ ٤٨	١٢
ألف ـ تولي شؤون السكة الحديدية	٤١ ـ ٤٣	١٢
باء ـ تخزين النفط	٤٤	١٣
جيم ـ طريق بوتسوانا ـ زامبيا	٤٥ ـ ٤٦	١٣
دال ـ انشاء مطار	٤٧ ـ ٤٨	١٤
خامسا ـ الانعاش واحتياجات التنمية	٤٩ ـ ٦٨	١٤
ألف ـ برامج الانعاش	٥١ ـ ٥٥	١٤
باء ـ مكافحة مرض الحمى القلاعية	٥٦ ـ ٦١	١٦
جيم ـ تعزيز وصلات النقل والاتصالات مع زمبابوى	٦٢ ـ ٦٨	١٧
تذييـــل		
خريطة بوتسوانا		١٩

أولا - مقدمة

١ - عملا بقرار مجلس الأمن ٤٠٣ (١٩٧٧) المؤرخ في ١٤ كانون الثاني/يناير ١٩٧٧، أوفد الأمين العام بعثة الى بوتسوانا في شباط/فبراير ١٩٧٧. وأوصت البعثة في تقريرها (أ)، ببرنامج لمساعدة دولية يبلغ مجموعها حوالي ٥٤ مليون دولار. ويمثل حوالي ٢٨ مليون دولار من هذا المبلغ مقدار الموارد الذى سيكون على بوتسوانا أن تحوله عن أغراض التنمية العادية لمواجهة الانفاق الأمني غير المتوقع الذى يستلزمه الموقف السريع التدهور على طول حدودها مع روديسيا الجنوبية. أما المبلغ الباقي وهو حوالي ٢٦ مليون دولار فهو لمشاريع وبرامج محددة ناشئة عن حالة الطوارئ.

٢ - وقد اعتمد مجلس الأمن في القرار ٤٠٦ (١٩٧٧) المؤرخ في ٢٥ أيار/مايو ١٩٧٧ البرنامج الذى أوصت به البعثة، ونداء الأمين العام الموجه الى الدول والمنظمات الدولية، بما في ذلك هيئات منظومة الامم المتحدة، لتقديم المساعدة المادية والمالية الى بوتسوانا في المجالات المشار اليها.

٣ - وعملا بقرار المجلس الاقتصادى والاجتماعي ٢٠٩٥ (د - ٦٣) المؤرخ في ٢٩ تموز/يوليه ١٩٧٧ وقرارى الجمعية العامة ٣٢/٩٧ المؤرخ في ١٣ كانون الاول/ديسمبر ١٩٧٧ و ٣٣/١٣٠ المؤرخ في ١٩ كانون الاول/ديسمبر ١٩٧٨ قدم الأمين العام تقارير الى الجمعية العامة في دوراتها الثانية والثلاثين (A/32/287-S/12421)، والثالثة والثلاثين (A/33/166 و Corr.1)، والرابعة والثلاثين (A/34/419-S/13506) التي قامت باستعراض الحالة الاقتصادية في بوتسوانا والتقدم المحرز في تنفيذ برنامج المساعدة الخاصة.

٤ - وفي ٢١ كانون الاول/ديسمبر ١٩٧٩ اتخذ مجلس الأمن القرار ٤٦٠ (١٩٧٩) الذى دعا في الفقرة ٥ منه، جميع الدول الاعضاء في الأمم المتحدة والوكالات المتخصصة الى تقديم مساعدات عاجلة الى روديسيا الجنوبية ودول المواجهة لأغراض التعمير وتسهيل اعادة جميع اللاجئين أو الاشخاص المشردين الى روديسيا الجنوبية. كما رجا مجلس الأمن من الامين العام، في الفقرة ٨، أن يساعد في تنفيذ الفقرة ٥ بأن يعمل، فورا، على تنظيم تقديم كافة أنواع المساعدة المالية والتقنية والمادية الى الدول المعنية لتمكينها من التغلب على الصعوبات الاقتصادية والاجتماعية التي تواجهها.

٥ - وعملا بقرار مجلس الأمن ٤٦٠ (١٩٧٩) وقرار الجمعية العامة ٣٤/١٢٥ المؤرخ في ١٤ كانون الاول/ديسمبر ١٩٧٩، قدم الأمين العام تقريرا الى الجمعية العامة في دورتها الخامسة والثلاثين والى مجلس الأمن (A/35/162-S/13870).

(أ) الوثائق الرسمية لمجلس الأمن، السنة الثانية والثلاثون، ملحق كانون الثاني/يناير، وشباط/فبراير وآذار/مارس ١٩٧٧، الوثيقة S/12307.

٦ - وفي ٥ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٠ ، اتخذت الجمعية العامة القرار ٣٥/٩٨ الذى رجت فيه ، في جملة أمور ، من الأمين العام ان يتخذ ترتيبات لاستعراض الحالة الاقتصادية في بوتسوانا والتقدم المحرز في تنظيم وتنفيذ البرنامج الخاص لتقديم المساعدة الاقتصادية الى ذلك البلد في موعد يتيح للجمعية العامة النظر في المسألة في دورتها السادسة والثلاثين .

٧ - وعملا بقرار الجمعية العامة ٣٥/٩٨ ، اتخذ الأمين العام ترتيبات لايفاد بعثة برئاسة المنسق العام لبرامج المساعدة الاقتصادية الخاصة في ادارة الشؤون السياسية الخاصة ، لزيارة بوتسوانا في الفترة من ١٠ الى ١٣ آذار/مارس ١٩٨١ .

٨ - وقد استقبل سعادة الدكتور ك . ج . ماسيرى ، رئيس بوتسوانا رئيس البعثة . وعقدت البعثة خلال اقامتها اجتماعات مع وزير الخارجية ووزير المالية ومع كبار المسؤولين في مكتب رئيس الجمهورية ووزارات المالية والتخطيط الانمائي والزراعة والتجارة والصناعة والاشغال والاتصالات والخارجية .

٩ - وتود البعثة ان تسجل تقديرها للتعاون التام للغاية الذى لقيته من الحكومة ومن مكتب برنامج الامم المتحدة الانمائي في كافة نواحي عملها .

ثانيا - ملخص

ألف - برنامج المساعدة الخاصة

١٠ - ثمة ثلاثة مشاريع لم يتم تنفيذها بعد تنفيذا تاما من بين المشاريع الأصلية الموصى بها وعددها ١٦ مشروعا . وهذه المشاريع الثلاثة هي :

(أ) تولي تشغيل شبكة السكك الحديدية ؛

(ب) طريق بوتسوانا - زامبيا ؛

(ج) انشاء مطار .

ومع ذلك ، فقد تم توفير قدر كبير من الدعم لانشاء شبكة مستقلة للسكك الحديدية ، ويحرز هذا البرنامج - بفضل مدخل كبير من موارد الحكومة - تقدما حقيقيا . ويقع مشروع السكك الحديدية ضمن برنامج النقل الاقليمي التابع لمؤتمر التنسيق الانمائي للجنوب الافريقي . وفيما يتعلق بطريق بوتسوانا - زامبيا ، تجرى المفاوضات بشأن احتياجات التمويل النهائية ، وذلك هو الحال أيضا فيما يتعلق بالمطار الوطني الجديد .

١١ - أما فيما يتعلق ببرنامج تخزين النفط فهو وشيك الانجاز على النحو المستهدف أصلا . بيد انه بينما كانت الكميات التي ينطوى عليها الأمر تمثل مخزون ثلاثة الى أربعة أشهر فقد حدث

اتجاه تصاعدي في الاستهلاك أدى الى قلق الحكومة فيما يتعلق بمدى كفاية هذا البرنامج . ولذلك تطلب الحكومة من المتبرعين النظر فيما اذا كان يمكنهم توفير دعم تكميلي لزيادة طاقة تخزين النفط وان يوفروا أيضا التمويل لمخزونات اضافية من النفط .

باء - الانعاش واحتياجات التنمية

١٢ - تدخل هذه المشاريع ضمن ثلاث مجموعات رئيسية هي :

(أ) انعاش المناطق الريفية ؛

(ب) مكافحة مرض الحمى القلاعية ؛

(ج) النقل والاتصالات .

وعموما ، فقد أحرز تقدم ممتاز في تنفيذ المجموعتين الاخيرتين من هذه المشاريع . وفي المجموعة الاخيرة ، يقع تطوير وصلات الاتصالات السلكية واللاسلكية مع زمبابوى ضمن برنامج الاتصالات الاقليمي التابع لمؤتمر التنسيق الانمائي للجنوب الافريقي . اما التقدم المحرز في المجموعة الاولى ، المعنية في المقام الاول بالمناطق الواقعة على الحدود مع زمبابوى ، فقد كان اكثر بطئا ، والحكومة متلهفة لان تلمس بوادر اهتمام من جانب المتبرعين لهذه المشاريع .

ثالثا - خلفية عامة

ألف - انتاج المعادن

١٣ - تدل المؤشرات الاقتصادية على انه ، نتيجة للنمو في المعادن - انتاج الماس بالدرجة الاولى - فقد زاد الناتج المحلي الاجمالي لبوتسوانا بحوالي ١٢ في المائة في الفترة ١٩٧٩/١٩٨٠ وفقا لتنبؤات الخطة الانمائية القومية الخامسة . بيد انه نظرا لمجموعة من العوامل فمن المنتظر ان ينمو الناتج المحلي الاجمالي بمعدل أقل بكثير في الفترة ١٩٨٠/١٩٨١ .

١٤ - وقد اظهر اقتصاد بوتسوانا أداء متذبذبا في عام ١٩٨٠ . فقد كان انتاج الماس مرضيا الى حد بعيد . اذ لم يرتفع فحسب حجم الانتاج ارتفاعا كبيرا ، وذلك في المقام الاول نتيجة للتوسع في العمليات في منجم أورابا ، انما كانت نوعية الناتج ايضا أفضل منها في السنوات السابقة . بيد انه يعتقد ان انتاج الماس قد تضاءل الآن الى ان يبدأ تشغيل المنجم الجديد الموجود في جوانينغ في منتصف عام ١٩٨٢ . وحتى لو امكن الابقاء على مستوى الانتاج من منجمي أورابا وليتلاكيني في عام ١٩٨١ ، فان الحكومة تتوقع انخفاض دخلها الصافي من عمليات الماس نتيجة لارتفاع تكاليف التشغيل وزيادة النفقات الرأسمالية . وفضلا عن ذلك ، فان سوق الماس العالمية تتعرض للهبوط ويتسم المستقبل المتوقع لمبيعات الماس وأسعار السوق العالمية بعدم الاستقرار .

١٥ — اما انتاج منجم النحاس/النيكل فلم يكن مرضيا بنفس الدرجة . اذ ترتب على اغلاق المنجم لمدة شهرين تقريبا في أوائل عام ١٩٨٠ لاجراء الصيانة الدورية هبوط نسبته ١٢ في المائة في انتاج النحاس و ١٦ في المائة في انتاج النيكل في الفترة ١٩٧٩/١٩٨٠ بالمقارنة بالسنة السابقة . ورغم انه من المتوقع ان يزيد الانتاج في عام ١٩٨١ ، فمن الممكن ان يؤثر استمرار الانتكاس الاقتصادى في البلدان الصناعية تأثيرا ضارا على الاسعار والدخل بالنسبة لبوتسوانا .

باء — الزراعة

١ — انتاج المحاصيل

١٦ — ينتظر تحسن الغلة الاجمالية للمحاصيل في بوتسوانا في الفترة ١٩٨٠/١٩٨١ تحسنا كبيرا عن السنة السابقة — ومن الممكن ان تبلغ الزيادة ٥٠ في المائة . بيد انه ينتظر ان تتفاوت المحاصيل تفاوتا كبيرا بين مقاطعة وأخرى . فيتوقع ان تجني مقاطعتا بارالونغ ومالابي الشرقية غلة طيبة للاكر الواحد بينما ستكون الاحوال سيئة في مون وفي المنطقة الغربية حيث ينتظر ان يزيد متوسط المحاصيل عنه في العام السابق ولكنه سيظل دون المتوسط .

١٧ — وكان ناتج المحاصيل في الفترة ١٩٧٩/١٩٨٠ ، بالرغم من تحسنه الكبير خلال عام الجفاف ١٩٧٨/١٩٧٩ ، لا يزال أقل بكثير من المتوسط السنوى للسنوات السابقة ، حيث بلغ انتاج السرغوم والذرة معا أقل من نصف المتوسط السنوى للفترة ١٩٧٣/١٩٧٦ .

الجدول ١

انتاج المحاصيل
(بالاطنان المترية)

	١٩٧٣—١٩٧٦	١٩٧٨/١٩٧٩	١٩٧٩/١٩٨٠
السرغوم	٥٣ ٠٠٠	٤ ٣٠٠	٢٩ ١٠٠
الذرة	٤١ ٠٠٠	٢ ٣٠٠	١١ ٦٠٠
المجموع	٩٤ ٠٠٠	٦ ٦٠٠	٤٠ ٧٠٠

المصدر : وزارة الزراعة .

١٨ - ونظرا للتحسن في انتاج المحاصيل في عام ١٩٨٠ ، لم يستلزم الأمر أن تسحب الحكومة من احتياطيها الاستراتيجي الذى يبلغ ٦٠٠٠ طن من السرغوم .

٢ - الماشية

١٩ - أدت الموجات المتكررة لتفشي مرض الحمى القلاعية الى وقف صادرات بوتسوانا التقليدية من اللحم البقرى الى الاسواق الاوروبية وغيرها من الاسواق العالمية بدرجة خطيرة خلال فترة العامين ونصف العام الماضية . وقد حدثت موجة جديدة من تفشي مرض الحمى القلاعية في بوتسوانا في شباط/فبراير ١٩٨٠ . وفي أيلول/سبتمبر ١٩٨٠ ، أعلن ان البلد قد أصبح خاليا من هذا المرض.

٢٠ - بيد أن تفشي المرض كبّد البلد تكاليف باهظة . اذ توقفت صادرات اللحم البقرى الى الاسواق المربحة في بلدان الاتحاد الاقتصادى الاوروبي . وهبط الناتج الاجمالي للجنة بوتسوانا للحوم هبوطا شديدا حيث لم يذبح من الماشية في عام ١٩٨٠ الا ١٣٩٠٠٠ رأس بالمقارنة بـ ٢٩٠٠٠٠ رأس في عام ١٩٧٩ . وانخفضت نتيجة لذلك ايرادات وأرباح اللجنة . وخفضت الصادرات من ذبائح اللحم البقرى واللحم البقرى المشفى من حوالي ٣١٠٠٠ طن في عام ١٩٧٩ الى ١٦٠٠٠ طن في عام ١٩٨٠ ، بينما هبطت الايرادات من هذه الصادرات من حوالي ٦٩ مليون بولا الى ٣١٫٨ من ملايين البولات (ب) فيما بين هاتين السنتين .

٢١ - بيد انه قد تم التوصل الى اتفاق مع الاتحاد الاقتصادى الاوروبي لاستئناف صادرات اللحم البقرى من المناطق الجنوبية في حزيران/يونيه ١٩٨١ . ومازالت الصادرات الى أوروبا محظورة من المناطق الشمالية التي يشتد فيها تفشي هذا المرض .

٢٢ - وتواصل الحكومة اتخاذ التدابير اللازمة لضمان حماية القطعان الوطنية من حدوث موجات تفشي جديدة للمرض وذلك عن طريق ضرب اسيجة نطاقية بيطرية اضافية وتعزيز الاسيجة الحالية ، وتنفيذ برنامج مكثف لتلقيح الحيوانات . وترد تفاصيل هذه التدابير في الفقرات ٥٦ الى ٥٩ .

٣ - السياسة الزراعية

٢٣ - تهدف الحكومة ، في اطار الخطة الانمائية القومية الخامسة ، ولا سيما ، ضمن برنامج تنمية الاراضي الصالحة للزراعة ، الى توفير دخل ملائم للعاملين في القطاع الزراعي ، وزيادة فرص العمالة

(ب) كان سعر الصرف للبولا بالنسبة للدولار وقت زيارة البعثة هو : ١ بولا = ١٫٢٩٣٠ من الدولارات (انظر الفقرات ٣٣ الى ٣٥) .

في المناطق الريفية لمواجهة طلبات قوتها العاملة المتزايدة ـ نحو ١٦ ٠٠٠ الى ١٧ ٠٠٠ عامل جديد كل سنة ـ وعكس اتجاهات البطالة والهجرة الى الحضر المتزايدتين . وتوجه أيضا التدابير المتعلقة بالسياسة الى رفع قيمة الانتاج والانتاجية الزراعيين وضمان زيادة الاكتفاء الذاتي في انتاج الاغذية على المدى البعيد .

٢٤ ـ ويجرى تعزيز سياسات الحكومة عن طريق أنشطة المؤسسات شبه الحكومية . وفي ١٩٨٠/ ١٩٨١ ، أعلنت اسعار الذرة والسرغوم التي حددها مجلس بوتسوانا للتسويق الزراعي ، في بداية موسم الزراعة لأول مرة ، وبذلك أمكن للمزارعين التخطيط لعملياتهم بأدنى حد من التقلبات . وفي خلال ذلك العام ، قام المجلس بتوسيع شبكته التسويقية عن طريق انشاء ست أسواق تصريف اضافية . وكانت الكمية التي اشتراها المجلس وهي ٦ ٠٠٠ طن من السرغوم أكبر كمية تم شراؤها في عمر المجلس .

٢٥ ـ وشرع مصرف التنمية الوطني مؤخرا في عملية لاضفاء الطابع اللامركزى ينتظر أن تزيد من توفر الموارد المالية للمناطق الريفية .

جيم ـ ميزانية الحكومة

٢٦ ـ ترد في الجدول ٢ حصيلة ميزانية ١٩٧٩/ ١٩٨٠ ، وتقديرات الحكومة للفترة ١٩٨٠/ ١٩٨١ واسقاطاتها للفترة ١٩٨١/ ١٩٨٢ . وقد تم تمويل ٣٧ر٥ من ملايين البولات أو ٣٨ في المائة من اجمالي النفقات الانمائية البالغ ٩٨ر٣ من ملايين البولات ، من صندوق التنمية المحلي وتمويل المبلغ المتبقي من القروض والمنح الاجنبية .

٢٧ ـ ونتيجة للزيادات في ايرادات المعادن ومتحصلات الجمارك والضرائب في المقام الاول ، فانه ينتظر أن تزيد ايرادات الصندوق الموحد في ١٩٨٠/ ١٩٨١ الى ٢٦٥ر٤ من ملايين البولات . ورغم ذلك ، فانه ينتظر ان ترتفع النفقات الى ٢٧١ر٦ من ملايين البولات نتيجة للمصروفات المتصلة بتفشي مرض الحمى القلاعية ، والزيادات في تكاليف الوقود ، وتعديل مرتبات الخدمات العامة ورصد اعتماد اضافي لتمويل حصة الحكومة في تكلفة منجم جوانينغ للماس .

٢٨ ـ وقد خصصت الحصة الكبرى وقيمتها ٤٠ر٧ من ملايين البولات من اعتمادات ميزانية التنمية للفترة ١٩٨١/ ١٩٨٢ التي تبلغ ١٦٢ مليون بولا للاشغال والمواصلات ، وللهياكل الاساسية للطرق في المقام الاول ، والسكك الحديدية والطيران المدني .

الجدول ٢

ميزانيـــة الحكومـــة

	الحصيلـــة ١٩٨٠/١٩٧٩	التقديـــرات ١٩٨١/١٩٨٠	الاسقاطـــات ١٩٨٢/١٩٨١
	(بملايـــين البـــولات)		
ايرادات الصندوق الموحـد	٢١٣ر٤	٢٦٥ر٤	٢٧٤ر٦
النفقات ، ومنها :	١٥٦ر٩	٢٧١ر٦	٣٢٦ر٦
صندوق خدمة الدين العام	٤ر٠	٣٠ر٠	٢٠ر٠
صندوق التنمية المحلي	٢٧ر٥	٧٠ر٠	١ر٠٥
صندوق موازنة الايرادات	١٢ر٤	٧ر٤	—
النفقات الانمائية	٩٨ر٣	١٠٨ر٠ (أ)	١٦٢ر٠ (ب) ١٤٢ر٠ (ج)

(أ) باستثناء رأس المال السهمي في منجم الماس في جوانينغ والمدرج في الميزانيـــة العامـــة .

(ب) اعتماد .

(ج) الناتج المتوقع .

دال ـ ميزان المدفوعات

٢٩ ـ تشير تقديرات ميزان المدفوعات الى ارتفاع قيمة صادرات بوتسوانا بنسبة ١٩ في المائة فيما بين عامي ١٩٧٩ و ١٩٨٠ ، بينما ارتفعت قيمة الواردات بما يزيد عن ٢٧ في المائة . وبذلك فان التجارة المنظورة ، التي كانت متوازنة في عام ١٩٧٩ ، أظهرت توازنا سلبيا في عام ١٩٨٠ . وزادت قيمة صادرات بوتسوانا الرئيسية ـ وهي الماس ـ بنسبة ٢٩ في المائة تقريبا في عام ١٩٨٠ عنها في عام ١٩٧٩ . ومن الناحية الاخرى ، فقد تعرضت حصيلة الصادرات من اللحم البقرى لهبوط بنسبة ٦٠ في المائة نتيجة لعدم القدرة على البيع في الاسواق الاوروبية المربحة عقب تفشي مرض الحمى القلاعية في شباط/فبراير ١٩٨٠ . وحدث تحول في الحساب الجارى من فائض في عام ١٩٧٩ الى عجز قدره ٢٢ مليون بولا في عام ١٩٨٠ . غير ان تدفقات رأس المال التعويضية أدت الى تحقيق فائض في الميزان العام لعام ١٩٨٠ .

٣٠ ـ وتحيط بتقديرات ميزان المدفوعات لعام ١٩٨١ درجة كبيرة من عدم اليقين . بيد انه وفقا لاسقاطات الحكومة ، ستكون حصيلة صادرات بوتسوانا في عام ١٩٨١ أقل منها في عام ١٩٨٠ بحوالي ٧ في المائة . وسينتج هذا الانخفاض في المقام الاول من هبوط في قيمة صادرات الماس ـ يقدر بحوالي ٢٠ في المائة ـ نتيجة لتداعي الاسواق العالمية للاحجار الكريمة . ومن المتوقع أن تعود حصيلة صادرات اللحم البقرى في عام ١٩٨١ الى المستوى الذى كانت عليه في عام ١٩٧٩ على افتراض استئناف الصادرات العادية الى الاسواق الخارجية المربحة والتي لم يمكن التصدير اليها في عام ١٩٨٠ نتيجة لتفشي مرض الحمى القلاعية .

٣١ ـ ومن المتوقع ان تستمر قيمة الواردات في اتجاهها التصاعدى في عام ١٩٨١ ، وينتظر أن يرتفع العجز في الحساب الجارى ارتفاعا حادا من ٢٢ بليون بولا في عام ١٩٨٠ الى ١١٣ مليون بولا في عام ١٩٨١ . بيد ان تدفقات رأس المال ، وأغلبها من القطاع الخاص ينتظر ان تؤدى الى تحقيق فائض في ميزان المدفوعات العام لبوتسوانا في عام ١٩٨١ .

الجدول ٣

ميزان المدفوعات (معدلا) ، ١٩٧٩—١٩٨١

	١٩٧٩	١٩٨٠ (أ)	١٩٨١ (ب)
	(بملايين البولات)		
الميزان التجاري	—	—٣٠	—١٣٠
الصادرات (تسليم ظهر السفينة)	٣٦٠	٤٢٩	٤٠٠
الماس	(١٨٤)	(٢٣٧)	(١٨٠)
النحاس/النيكل	(٦١)	(٨١)	(٩٥)
اللحم البقري	(٧٤)	(٣٠)	(٧٤)
الصادرات الاخرى	(٣٨)	(٣٦)	(٥٠)
التعديل	(٤)	(٤٠)	(١—)
الواردات (كلفة وتأمين وأجرة شحن)	—٣٦٠	—٤٥٩	—٥٣٥
الخدمات (الصافية)	—٧٥	—٩٢	—٨٦
ايرادات الاستثمار	—٣٥	—٥٣	—٤٢
الخدمات الاخرى	—٤٠	—٣٩	—٤٤
البضائع والخدمات	—٧٥	—١٢٢	—٢١٦
صافي التحويلات	١٠٥	١٠٠	١٠٣
خاصة	٢	—٢	—٣
حكومية	١٠٣	١٠٢	١٠٠
ميزان الحساب الجاري	٣٠	—٢٢	—١١٣
حساب رؤوس الاموال	٧١	١٠٦	١٧١
خاصة	٨٣	٩٤	١٥١
حكومية	—١١	٦	٢٠
أخرى	—٢	٦	—
صافي الخطأ والسهو	—٦	—١٢	—
الميزان العام	٩٤	٧٢	٥٨

المصدر : مصرف بوتسوانا .

(أ) التقديرات

(ب) الاسقاط الحكومي .

هاء - التضخم واعادة التنسيق بين أسعار العملات

١ - التضخم

٣٢ - نظرا لأن اقتصاد بوتسوانا اقتصاد مفتوح على نحو غير عادى ، فهو معرض بشكل خاص للتضخم الوارد من الخارج . ولسوء الحظ فقد زاد معدل التضخم في بوتسوانا في السنوات الأخيرة نتيجة للتضخم العالمي وما يقوم به الشركاء التجاريون الرئيسيون من اعادة التنسيق بين الأسعار . وقد ارتفع الرقم القياسي لتكاليف المعيشة لفئات الدخل المنخفض بما يزيد عن ٢٠ في المائة فيما بين كانون الثاني /يناير ١٩٨٠ وكانون الثاني /يناير ١٩٨١ ، بالمقارنة بارتفاع بنسبة ١٤ في المائة عن فترة الاثني عشر شهرا السابقة .

٢ - اعادة التنسيق بين العملات

٣٣ - نظرا للتقلبات المستمرة في قيمة دولار الولايات المتحدة ، التي ربطت به البولا منذ استعمالها ، فقد فصم الارتباط بين البولا والدولار في ٢ حزيران /يونيه ١٩٨٠ . ثم ثبت ربط سعر البولا بسلة مؤلفة من عدة عملات أجنبية وذلك لتخفيف آثار هذه التقلبات على قيمتها .

٣٤ - وفضلا عن ذلك ، فانه نظرا للضغوط التضخمية في الجنوب الافريقي وتقلبات العملة ، فقد أعيد تقدير قيمة البولا بحوالي ٥ في المائة في ٦ تشرين الثاني /نوفمبر ١٩٨٠ دون احداث تغيير في سلة العملات الجديدة .

٣٥ - ونتيجة لعمليات اعادة التنسيق بين العملات ، فقد ثبت سعر الصرف للبولا بالنسبة للدولار عند كونه ١ بولا = ١ر٣٤٧٣ من الدولارات في كانون الأول /ديسمبر ١٩٨٠ بالمقارنة بالسعر في كانون الثاني /يناير من ذلك العام حيث كان ١ بولا = ١ر٢٦٧٩ من الدولارات . وكان سعر الصرف وقت زيارة البعثة ١ بولا = ١ر٢٩٣٠ من الدولارات .

واو - اللاجئون

٣٦ - عقب اتفاق لانكستر هاوس ونيل زمبابوى الاستقلال ، أعيد أغلب اللاجئين من سكان ذلك البلد المقيمين في بوتسوانا الى وطنهم . وفي وقت زيارة البعثة ، لم يكن يتبقى في بوتسوانا الا قليل من الزمبابويين ، لاسباب طبية في المقام الأول . بيد انه نتيجة لتدفقات اللاجئين من بلدان أخرى في المنطقة ، هناك الآن ما يقدر بـ ٨٠٠ الى ٩٠٠ لاجئ يعيشون في بوتسوانا ، اغلبهم من جنوب افريقيا وانغولا وناميبيا .

٣٧ - ويضم اللاجئون طلابا وغيرهم من الشباب ، وبالغين غير متزوجين وأسر . وهم يقيمون في مستوطنة اللاجئين في دوكوى ، باستثناء اولئك الملتحقين بالمدارس أو الذين يتكفلون بأنفسهم بايجاد عمل لهم .

٣٨ - ومن بين اللاجئين المقيمين في دوكوى عدد من الطلاب اللاجئين من جنوب افريقيا الذين لم يتوفر فيهم الحد الأدنى من الشروط اللازمة للقبول بنظام التعليم البوتسواني . وترى الحكومة أن الأمر يتطلب توفير مرافق اضافية في دوكوى لتلبية الاحتياجات المختلفة للاجئين لا سيما في مجال التعليم . وستكون المساعدات التي تقدم في هذا الشأن موضع ترحيب .

٣٩ - ويساور الحكومة القلق أيضا ازاء احتمال زيادة عدد اللاجئين نتيجة لفشل مؤتمر جنيف المعني بناميبيا ، وترى أن هناك حاجة لوضع خطة للطوارئ لمواجهة أى تدفق مفاجئ قد يحدث في المستقبل القريب.

رابعا - تنفيذ برنامج المساعدة الخاصة

٤٠ - تم تنفيذ أغلب المشاريع في برنامج المساعدة الخاصة خلال عام ١٩٨٠ ، كما أوضح في التقرير السابق للأمين العام (A/35/162-S/13870) . ولذلك فقد استعرضت البعثة المشاريع التي لم تنفذ بعد تنفيذا تاما ، وهي :

(أ) تشغيل سكة حديد الطوارئ ؛

(ب) مستودعات تخزين النفط ؛

(ج) طريق بوتسوانا - زامبيا ؛

(د) انشاء مطار .

ألف - تولي شؤون السكة الحديدية

٤١ - تعد الحكومة الآن لتولي شؤون شبكة السكة الحديدية في بوتسوانا على أساس مخطط وعلى مراحل . وبالرغم من انه لم يتم تحديد موعد تولي شؤون السكة الحديدية ، تجرى الآن استعدادات ملموسة للقيام بذلك .

٤٢ - بيّن التقرير السابق احتياجات بوتسوانا اللازمة لانشاء خطها الحديدى وأشار الى أن جمهورية المانيا الاتحادية والمملكة المتحدة تقومان بتوفير المبالغ اللازمة . ويستخدم المبلغ الذى اسهمت به جمهورية المانيا الاتحادية في شراء ١٢ من قاطرات الخطوط الرئيسية ولانشاء المرافق المركزية في فرانسيستاون ؛ واستخدم المبلغ الذى أسهمت به المملكة المتحدة في اجراء دراسات جدوى للتشغيل المحتمل للخط الحديدى تشغيل طوارئ والتشغيل على أساس مخطط ، وكذلك لشراء المعدات الدارجة . وقد زاد المبلغ المقدم من جمهورية المانيا الاتحادية الى هذا المشروع بحوالي ٩ر٣ من ملايين الدولارات ، فأصبح اجمالي المبلغ ٦ر٢٠ من ملايين الدولارات ، ويسهم الاتحاد الاقتصادى الأوروبي بمبلغ ٣ ملايين وحدة حسابية . وقد اشترت الحكومة التي دك (لصيانة الخط الحديدى) و ١٣ عربة صهريجية من أموالها الخاصة . ومن بين العربات الاضافية

المطلوبة ، أفرد بغرض الشراء ١٥٠ عربة لنقل الماشية تملكها سكك حديد زمبابوى ولكنها تعمل داخل بوتسوانا فقط . وتجرى الاستعدادات لانشاء مقر للادارة والصيانة في فرانسيستاون .

٤٣ - وقد خصص مبلغ مليوني وحدة حسابية من المبلغ المقدم من الاتحاد الاقتصادى الأوروبي ، لدعم مركز تدريب اقليمي للسكك الحديدية لتلبية احتياجات بوتسوانا وسوازيلند . وستستخدم هذه المبالغ في تغطية تكاليف دراسة الجدوى ، والتصميم المادى للمرافق وتكلفة الاستعانة بثلاثة من كبار الموظفين المدربين ، وستخصص أى مبالغ متبقية للدعم المباشر لبرامج التدريب الأولي .

باء - تخزين النفط

٤٤ - أنجز انشاء مستودعات تخزين النفط في عام ١٩٨٠ بكلفة قدرها ٤ر٣ من ملايين الدولارات اعتمادا على المنحة المقدمة من جمهورية المانيا الاتحادية وقدرها ٦ر٤ من ملايين الدولارات . ومن المنتظر أن يبدأ الملء النهائي لهذه المستودعات في المستقبل القريب . وقد بدأت بعض عمليات الملء في عام ١٩٨٠ بتكلفة قدرها ٢ر٤ من ملايين الدولارات من المبالغ الحكومية والمبالغ المقدمة من جمهورية المانيا الاتحادية . وسيتم حاليا استخدام المبالغ المتبقية من المنحة بكاملها في برنامج الملء في عام ١٩٨١ . ونظرا لارتفاع تكاليف النفط ، فقد يتعين على الحكومة أن تسهم من أموالها الخاصة علاوة على هذه المنحة لانجاز الملء . وكما ذكر في تقرير سابق ، فان البرنامج الحكومي للملء يتعلق بثلث الطاقة الاجمالية للصهاريج ، وستقوم بعض شركات النفط بملء الثلثين المتبقيين .

جيم - طريق بوتسوانا - زامبيا

٤٥ - تقدر التكلفة الاجمالية لانجاز الـ ٣٠٠ كيلومتر الأخيرة من هذا الطريق حاليا بحوالي ٣ر٣١ من ملايين الدولارات . وقد وفرت الولايات المتحدة من هذه التكلفة ، كما ذكر في تقرير سابق ، ٤ر١ من ملايين الدولارات للتصميم والاشراف وقدم الاتحاد الاقتصادى الأوروبي ٢ر١٤ من ملايين الدولارات للانشاء . ويجرى استخدام التمويل الاولي المقدم من الاتحاد الاقتصادى الأوروبي في المرحلة الاولى وهي انشاء ١٨٠ كيلومترا بتكلفة قدرها ٣ر٢٢ من ملايين الدولارات . ويجرى التفاوض بشأن مبلغ آخر قدره ٢ر١٤ من ملايين الدولارات يقدمه الاتحاد الاقتصادى الأوروبي لتمويل انجاز انشاء الـ ١٨٠ كيلومترا ، وكذلك القطاع النهائي الذى يبلغ طوله ١٢٠ كيلومترا بتكلفة قدرها ٩ ملايين دولار . أما المبلغ المتبقي وقدره ٥ر١ من ملايين الدولارات اللازم لانجاز هذا الجزء من الطريق بكامله والذى يبلغ طوله ٣٠٠ كيلومتر فستوفره الحكومة .

٤٦ - وباتمام بناء طريق بوتسوانا - زامبيا تنشأ امكانية اقامة جسر يصل الى زامبيا بدلا من معدية الاطراف الحالية في كازونغولا . وتجرى حاليا مناقشات مع برنامج الأمم المتحدة الانمائي بقصد تمويل اجراء دراسة جدوى لبناء جسر سيتخذ الانشاء النهائي له شكل مشروع يدخل ضمن برنامج مؤتمر التنسيق الانمائي للجنوب الافريقي .

دال ـ انشاء مطـار

٤٧ ـ هناك بعض التأخير في منح العقود لانشاء مطار وطني جديد في غابورون نتيجة للصعوبات في اجراء المفاوضات مع احدى وكالات التمويل الداخلة في الاتحاد . والحكومة متفائلة بأن تتوصل هذه المفاوضات الى نتيجة ناجحة في المستقبل القريب .

٤٨ ـ أما الحالة فيما يتعلق بتحسينات مهابط الطائرات في فرانسيستاون ومون وكاساني وسيليبي ـ فيكوى فهي كما يلي : فيما يتعلق بفرانسيستاون ، فلم يتم بعد توفير المبالغ اللازمة لتجديد وتوسيع مبنى المحطة (١٨٠ ٠٠٠ دولار) ؛ بيد أن الحكومة تمكنت من تعزيز خدمات الاطفاء والانقاذ المتاحة بالمطار تعزيزا كبيرا . وفي مون ، اكملت الدراسات الاستشارية ، ويدرس مصرف التنمية الافريقي في الوقت الحاضر ثلاثة اقتراحات بديلة ، تتراوح تكلفتها بين ٢ر٣ و ١ر٧ من ملايين الدولارات ، لتحسين المهبط أو انشاء مهبط جديد . وقد اعطيت التحسينات المتعلقة بمهبط كاساني حاليا أولوية أدنى نسبيا ؛ وقد استبعدت امكانية الاضطلاع بالعمل في المهبط واكمال الطرف الشمالي لطريق بوتسوانا ـ زامبيا في آن واحد . وقد بدأت الحكومة في سيليبي ـ فيكوى ، اعتمادا على مواردها الخاصة ، العمل في مبنى محطة وقامت بتوفير عربات الانقاذ وبناء محطة اطفاء .

خامسا ـ الانعاش واحتياجات التنمية

٤٩ ـ حدد التقرير السابق مشاريع وبرامج انعاش وتنمية بوتسوانا في مجالات رئيسية ثلاثة ، هي : برامج الانعاش ، ومكافحة مرض الحمى القلاعية ، وتعزيز وصلات النقل والمواصلات مع زمبابوى .

٥٠ ـ وعموما ، فقد أحرز تقدم ممتاز في تنفيذ المجموعتين الثانية والثالثة من المشاريع ، اعتمادا على موارد الحكومة والمساعدة المقدمة من الاتحاد الدولي . بيد أنه فيما يتعلق بالمجموعة الأولى من المشاريع ـ الانعاش الاقتصادى لمناطق الحدود ـ فقد كان التقدم أبطأ مما يتوقع وذلك بسبب بطء عودة السكان الى تلك المناطق من ناحية ، وعدم وجود الموارد اللازمة لتنفيذ جوانب عديدة من المشاريع المحددة ، من ناحية أخرى .

ألف ـ برامج الانعاش

١ ـ اعادة تأهيل الأراضي الصالحة للزراعة في مناطق الحدود

٥١ ـ يعنى هذا المشروع بالاعمال التمهيدية لاعادة تأهيل الأراضي وتحسين استخدام الأراضي بغية مساعدة المزارعين على العودة الى المناطق الصالحة للزراعة المهجورة . وقد قدر أن المشروع يتطلب مساعدات خارجية تبلغ ٣٨٠ ٠٠٠ دولار . وقد أبلغت البعثة أن الحكومة تقوم حتى الآن

بمعالجة الاحتياجات الخاصة للمزارعين الذين يوطنون أنفسهم من جديد في مناطق الحدود عن طريق برامج التنمية الريفية العادية التي تضطلع بها الحكومة . وتتم عودة السكان الى تلك المناطق حتى الآن بمعدل معتدل .

٢ - الهياكل الأساسية لمكافحة حرائق الأحراج

٥٢ - خصصت في اطار التدابير الحكومية للاغاثة من الجفاف في عام ١٩٨٠ ، مبالغ لانشاء وتجديد حواجز حريق تنطوى على استخدام كثيف للايدى العاملة في مقاطعة تشوبي . ومازال العمل جاريا . والتمويل لا يزال مطلوبا لانشاء ابراج للمراقبة ومعدات لمكافحة الحريق ، لا سيما وان الحكومة تتفاوض الآن بنشاط مع المصالح الخاصة بشأن عقود استخدام الاحراج الموجودة في المنطقة .

٣ - مجمد الأسماك الطازجة ومعدات صنع الثلج

٥٣ - استخدمت مبالغ حكومية ، تصل الى ٥٠٠ ٠٠٠ دولار ، لتعزيز تعاونية موجودة وانشاء تعاونية جديدة لمصايد الأسماك في محازاة الحدود الشمالية لمقاطعة تشوبي . بيد انه لم يتم بعد توفير المبالغ اللازمة لمعالجة الأسماك الطازجة في كاساني ، والحكومة متلهفة لتلقي المساعدات ولتغطية التكلفة الرأسمالية للمجمد ومعدات صنع الثلج التي تبلغ ٩٦ ٠٠٠ دولار .

٤ - انعاش السياحة

٥٤ - اتخذت الحكومة ، خلال العام الماضي ، خطوتين لاعادة تنشيط السياحة في البلاد ، لا سيما في منطقة تشوبي . وقد انشئت لجنة استشارية للسياحة ، تضم ممثلين من القطاعين العام والخاص ، ووضع برنامج تبلغ تكلفته ٢٦٠ ٠٠٠ دولار لانشاء مواقع لاقامة المخيمات السياحية (الى جانب أماكن اقامة موظفي المتنزه) في متنزه تشوبي الوطني . وتتوقع الحكومة أن تدخل في مناقشات مع احدى الجهات المتبرعة المحتملة لتمويل هذا البرنامج .

٥٥ - وهناك سببان يعوقا الانعاش التام لمنطقة تشوبي السياحية وهما : استمرار تأخير اعادة فتح تشوبي فيم لودج (الذى يملكه القطاع الخاص) وتأخر اعادة انعاش الاحوال الاقتصادية العامة في مناطق الحدود ، لا سيما صعوبة اعادة الاتصالات التجارية التقليدية الصغيرة النطاق مع البلدان المجاورة .

باء - مكافحة مرض الحمى القلاعية

١ - حملة التقليح ضد الحمى القلاعية

٥٦ - سيتم في الربع الثالث من عام ١٩٨١ انجاز حملة تلقيح على نطاق القطر ، بما في ذلك مناطق الحدود المصابة على نحو خاص . وتقوم الحكومة بتوفير التكلفة الاجمالية التي تبلغ ١ر٩ من ملايين الدولارات . وقد استخدمت هذه الحملة لقاحات من المرافق المؤقتة التابعة لمعهد بوتسوانا للقاحات (انظر الفقرة ٥٩ أدناه) .

٥٧ - تم السيطرة على موجة تفشي مرض الحمى القلاعية في عام ١٩٨٠ ، واعلنت بوتسوانا رسميا خلوها من هذا المرض في تشرين الثاني /نوفمبر ١٩٨٠ .

٢ - الاسيجة النطاقية الاضافية لمكافحة موجات تفشي مرض الحمى القلاعية

٥٨ - تقرر نقل موقع السياج النطاقي الذى كان من المخطط سابقا أن يمتد بين بالابي وماكوبا الى الجنوب قليلا ، حتى أصبح الآن يمتد بين ماكورو (جنوب شرقي بالابي) وملاتسواى (جنوب غربي ماكوبا) . ومن المقرر أن ينتهي انشاء السياج في نيسان/ابريل ١٩٨١ . وسيتم فيما بعد ، رفع كفاءة سياج الطريق القديم الممتد بين سيرولي وسيليبي - فيكوى ليصبح سياجا نطاقيا وتمديده في الاتجاه الجنوبي الشرقي حتى حدود جنوب افريقيا . كما سيتم في أواخر عام ١٩٨١ رفع كفاءة بسياج طريق فرانسستاون - دوكوى ليصبح سياجا نطاقيا ، وانشاء السياج النطاقي العام بين راموكوبيانا وميتنفوى وتاماسانكا . ومن المخطط أن يتم في عام ١٩٨٢ انشاء سياج نطاقي يحيط بغرب وجنوب دلتا أوكافانغو ، ليلتقي بسياج نيغاميلاند الحالي . ويقدم الصندوق الكويتي مبلغ ٢ر٣ من ملايين الدولارات لهذه الأعمال التي تضطلع بها حاليا أطقم الانشاء التابعة للحكومة .

٣ - معهد بوتسوانا للقاحات

٥٩ - تمكن المعهد في عام ١٩٨٠ من انتاج ٨ ملايين جرعة ، وذلك باستخدام المرافق المؤقتة التي يستهدف أن تنتج مليوني جرعة سنويا ، وبذلك تمكن المعهد من تغطية الاحتياجات المحلية التي تبلغ ٦ر٥ من ملايين الجرعات والسماح بتصدير كمية متواضعة من اللقاحات . وسيتم الانتهاء من انشاء المرفق الدائم الذى تبلغ طاقته الواردة في التصميم ٢١ مليون جرعة في الربع الثالث من عام ١٩٨١ . وتقدر التكلفة الاجمالية الآن بـ ١١ مليون دولار يسهم المصرف العربي للتنمية الاقتصادية في افريقيا بمبلغ مليوني دولار منها ، ويسهم الصندوق الخاص التابع لمنظمة البلدان المصدرة للنفط بمبلغ ٢ر٢ من ملايين الدولارات ، ومصرف الاستثمار الأوروبي بمبلغ ٥ر٤ من ملايين الدولارات ، وتسهم الحكومة بالمبلغ المتبقي وقدره ٢ر٣ من ملايين الدولارات .

٦٠ - وبانجاز هذا المرفق تتوقع الحكومة المضي قدما في المناقشات ، التي هي غير رسمية حتى الآن ، مع منظمة الأمم المتحدة للاغذية والزراعة والاتحاد الاقتصادي الأوروبي ، بشأن انشاء مصرف للقاحات الحمى القلاعية للجنوب الافريقي وشرقي افريقيا بحيث يتوفر عن طريقه دائما عدد معين من الجرعات في مخزون بالمعهد للاستخدام في حالة الطوارئ في المنطقة . وعندما انتج المعهد سلالة ثالثة من اللقاحات (SAT 3) في عام ١٩٨٠ ، استخدمت بنجاح كبير وان يكن على نطاق محدود في أسواق التصدير .

٤ - مصنع تعليب اللحوم في مون ، نفاميلاند

٦١ - يوشك أن يتم توقيع العقود لانشاء مصنع لتعليب اللحوم في مون ، ليقوم بتجهيز ١٥٠٠٠ الى ٢٠٠٠٠ رأس من الماشية سنويا . وتقوم الحكومة بتقديم منحة من رؤوس الاموال قيمتها ٦ر٢ من ملايين الدولارات للجنة بوتسوانا للحوم ، بالاضافة الى قرض بمبلغ آخر يصل الى ٢ر٣ من ملايين الدولارات لتغطية تكاليف الانشاء . وسيوفر المصنع سوق تصريف للمبيعات النقدية لصالح أصحاب الماشية في المنطقة (كانت المبيعات الى المجزر الكائن في لوباتسي متوقفة بسبب مرض الحمى القلاعية في نفاميلاند) .

جيم - تعزيز وصلات النقل والاتصالات مع زمبابوى

١ - تقرير طريق دوميلا - راموكوبانا

٦٢ - هذا هو الجزء الأخير غير المغطى بالقار بين فرانسستاون وبولاوايو من الطريق الرئيسي الذى يربط بين بوتسوانا وزمبابوى . وقد عقدت مفاوضات مع البنك الدولي ، الذى يقوم بتوفير ٦ر٥ من ملايين الدولارات وستتحمل الحكومة التكلفة المتبقية وقيمتها ٣ر٩ من ملايين الدولارات .

٢ - تجديد الخط الحديدى

٦٣ - ظلت سكك حديد رودسيا عاجزة لسنوات عديدة عن توفير الصيانة الملائمة للخط الحديدى في بوتسوانا ، وتبلغ الكلفة المقدرة لصيانة طاقة حمولة القاعدة التي تمتد عليها القضبان ، ورفع كفائتها ، وذلك بزيادة وزن القضبان وترميم العوارض أو تجديدها ما يزيد ، حاليا بكثير عما ذكر في تقرير سابق وهو ٤ر٦ من ملايين الدولارات لكل ٤٠ كيلومترا . وسيحتاج الأمر الى تجديد ما مجموعه ٦٤٠ كيلومترا ، وتجرى حاليا ، بغرض تخفيض التكاليف ، دراسة اعداد خليط من العوارض الفولازية المجددة (في الخط المفتوح) وعوارض خرسانية جديدة (بالقرب من المحطات) ، بدلا من أن تكون العوارض جميعها خرسانية كما ذكر في تقرير سابق . وتولي الحكومة أولوية عالية لتمويل هذا البرنامج لتجديد الخط الذى قدم أيضا في اطار مؤتمر التنسيق الانمائي للجنوب الافريقي .

٣ ـ الطيران المدني

٦٤ ـ استؤنفت الرحلات الجوية المنتظمة بين بوتسوانا وزمبابوى ، والخدمة الحالية نصف اسبوعية بين فرانسستاون وبولاوايو وتقوم بها شركة آير بوتسوانا .

٤ ـ الاتصالات السلكية واللاسلكية

٦٥ ـ انشئت شركة بوتسوانا للاتصالات السلكية واللاسلكية ، وهي مؤسسة شبه حكومية ، في عام ١٩٨٠ . وقد اعدت هذه الشركة خططا لعمليات رفع كفاءة وتوسيع رئيسية لمرافق الاتصالات السلكية واللاسلكية المحلية والدولية .

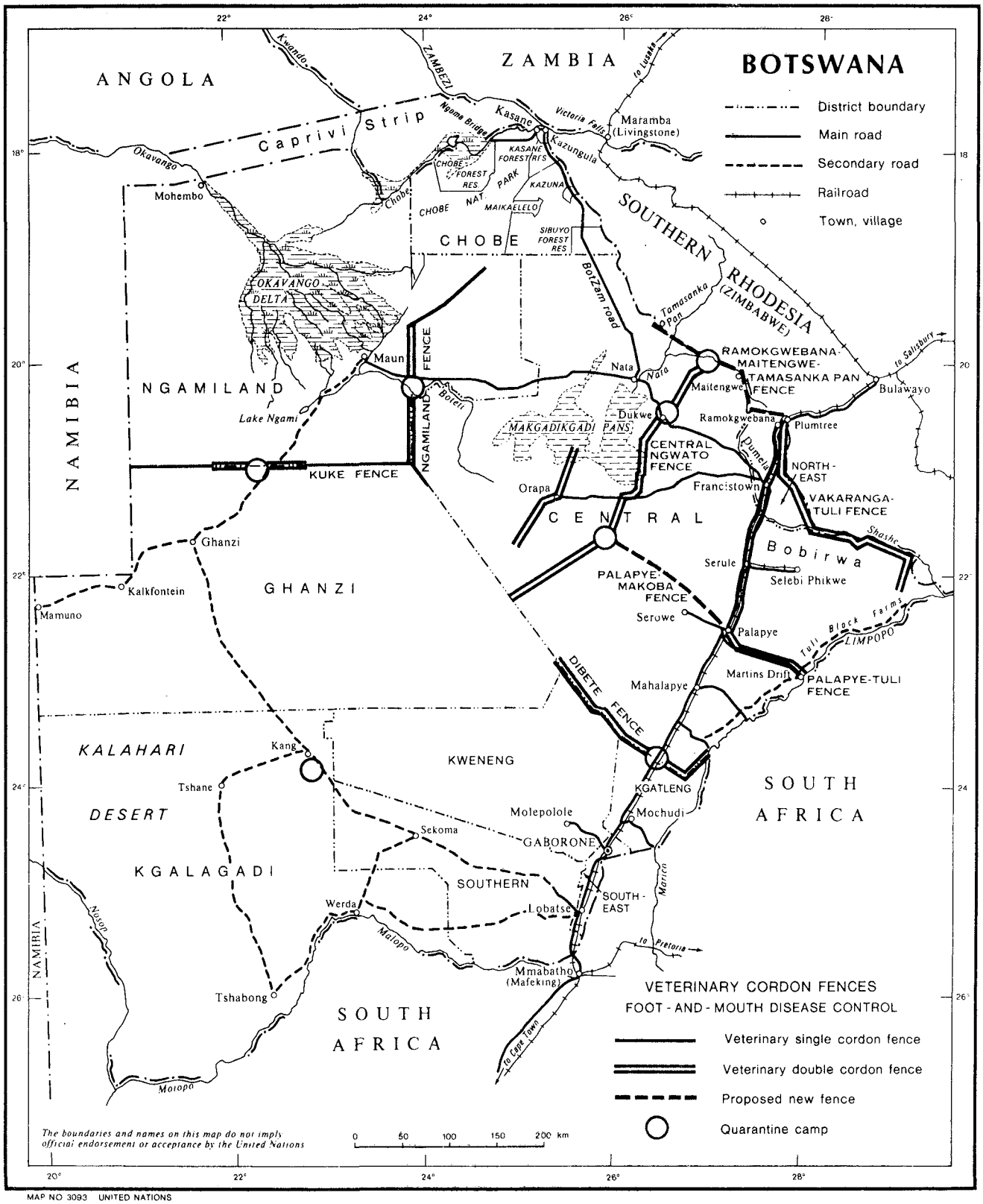
٦٦ ـ فيما يتعلق بالمرافق المحلية ، اعد برنامج تزيد تكلفته على ١٣٠ مليون دولار ، يشمل رفع كفاءة الوصلة التي تربط بين لوباتسي وفرانسستاون بحيث تصبح شبكة للموجات الدقيقة ، وقد قدم بشأنها طلب الى مصرف التنمية الافريقي للحصول على قرض قيمته ٢٥٫٨ من ملايين الدولارات . وهناك وصلات محلية أخرى ذات أولوية عالية وتشمل وصلات غابيرون ـ فانزى وفرانسستاون ـ ناتا ـ مون . وبالاضافة الى القروض الخارجية ، تتوقع شركة بوتسوانا للاتصالات السلكية واللاسلكية تعبئة الاموال اللازمة من النظام المصرفي التجاري المحلي .

٦٧ ـ وتوجد الآن محطة أرضية للتوابع الاصطناعية وتتولى تشغيل حركة الاتصالات الهاتفية الدولية ولكنها نظرا لطاقتها المحدودة فمازالت حركة الاتصالات بالتلكس تحول عن طريق جوهانسبرغ ، وقد طلب انشاء مركز تبادل جديد لاتصالات التلكس .

٦٨ ـ وقد قامت وكالة التنمية الدولية السويدية ، في اطار برنامج مؤتمر التنسيق الانمائي للجنوب الافريقي ، بدراسة وصلة الموجات الدقيقة التي تربط بين فرانسستاون وبولاوايو ، والمبينة في التقرير السابق للامين العام (A/35/162-S/13870 ، الفقرتان ٩٧ و ٩٨) والتي تقدر تكلفتها في الجانب البوتسواني بمبلغ ٣٨٠ ٠٠٠ دولار . وتتوقع الحكومة اجراء مفاوضات ايجابية مع وكالة التنمية الدولية السويدية بشأن تمويل هذه الوصلة .

تذييـــل

خريطـة بوتسوانـــا



MAP NO 3093 UNITED NATIONS
MARCH 1980